

1/2018

FARM

F O R U M

NYA PUMA X

Kompromissa inte
med kvaliteten. 12



LANTBRUK 4.0

Vår vision om framtidens lantbruk 6-11

RB-PRESS I HEREFORDSATSNING

NV Gårdsförvaltning satsar på nötköttproduktion 18-19

KAFFE:

Planterar drömmar, skördar möjligheter 30-31

SERVICE:
**VIRTUELL
EXPERTIS**

Med hjälp
från Microsoft 10-11



Vätskor och smörjmedel rekommenderade av CASE IH

AKCELA®

AKCELA produkterna är resultat av ett utvecklingssamarbete mellan PETRONAS Lubricants International och CASE IH för att maximera prestanda och pålitlighet hos maskinerna tillsammans med optimering av TCO (Total Cost of Ownership).



www.pli-petronas.com

SERVICETEAM
WE'LL KEEP YOU FARMING

GENUINEPARTS
HIGH PERFORMANCE

CASE IH
AGRICULTURE
FOR THOSE WHO DEMAND MORE

LEDARE



ATT DRIVA FRAMTIDEN

Kära läsare

En revolution pågår just nu i lantbruket. Den kallas Lantbruk 4.0 och den lovar att göra lantbruket mer effektivt, mer komfortabelt och mer lönsamt. I hjärtat finns ny teknik som sensorteknik, analysering av data, lokalisering och robotteknik som kombineras på ett sätt som aldrig gjorts förut.

Som vårt arbete inom automation, drönare och underhåll visar i detta nummer, är vi hos Case IH beslutsamma om att vara i framkanten av denna revolution, för att vi ska kunna ta praktiska och lättanvända sätt att arbeta på till din gård, för att förbättra ditt företag, ditt sätt att leva och miljön.

Vi visar vår vision av framtiden, och sedan vad vi och andra redan gör. Men Case IH storyn slutar inte där, vi berättar även intressanta historier om våra kunder och våra aktiviteter bakom kulisserna.

Jag hoppas att du finner stort nöje av att läsa detta nummer av Farm Forum.

Thierry Panadero

Vice President & General Manager
EMEA



5

NYHETER

4 ÅTERFÖRSÄLJARNYHETER

Axima köper Häggbergs

5 AUTONOMI I PRAKTIKEN

Bolthouse Farms testar

LANTBRUK 4.0 SPECIAL

6 MORGONDAGENS LANTBRUK

Lantbruket i den digitala eran

7 VISIONER OCH DRÖNAR DATA

Case IHs deltagande på konferenser

8 CEMA MOT SMARTA GÅRDAR

Smart Farm Technology

9 LANTBRUKARNAS TEKNIKTANKAR

*En enkät har avslöjat lantbrukarnas
önskemål och funderingar kring
användandet av ny teknik.*

10 HOLOLENS

Framtidens service

11 BLANDAD VERKLIGHET

Vi pratar med ett proffs

PRODUKTNYHETER

12 NYA PUMA X

Lägre kostnader, samma kvalitet

13 10+ SERVICE



30-31

14 NYA FARMALL A

DUBBLA PRIS TILL MAXXUM

16 PRECISIONSJORDBRUK

PÅ GÅRDEN

18 TRAKTORER SKA VARA RÖDA

Besök hos finsk lantbrukare

20 RB-PRESS I HEREFORD- SATSNING

Gårdsbesök i Nynäshamn

21 LYCKAD CASE IH-PREMIÄR

Gårdsbesök i Södertälje

22 BREAKDOWN ASSISTANCE

24 TVÅ AXIAL-FLOW ÖKAR KAPACITETEN

Gårdsbesök på östra Jylland

26 GET READY FOR HARVEST

VÄRLDEN RUNT

29 CASE IH-PASSION

Besök hos italiensk samlare

30 DRÖMMAR OCH MÖJLIGHETER

Kvinnlig kaffeodlare i Brasilien

Om magasinet: Farm Forum tillhandahåller information om Case IH-produkter, trender inom jordbruket med syftet att hjälpa dig att sköta ditt lantbruksföretag på ett lyckosamt sätt. Utgivare CNH Österreich GmbH, Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin, Austria, Utgåva 1-2018 | Text & Koncept: Land Communication Ltd, Ipswich, Suffolk, UK, write@landcom.co.uk | Layout & Design: Conquest Werbeagentur GmbH, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding, Austria, Tel.: +43 732/67 40 41, E-Mail: office@conquest.at



AXIMA AB FÖRVÄRVAR HÄGGBERGS TRAKTOR & MASKIN AB.

Välkända Häggbergs Traktor & Maskin AB övertogs den 3e april av Axima AB. Därmed fortsätter Aximas expansion med Östergötlands- samt delar av Kalmar län som verksamhetsområde. Bolaget kommer att fortsätta sin verksamhet från befintliga anläggningar men kommer att namnändras till AximaHäggbergs AB.

Axima är ett framåt drivande företag som har stor erfarenhet av att hantera flera anläggningar på ett stort område likt maskinhandlare i övriga Europa. Familjen Häggberg ser Axima som bästa alternativet för att säkerställa en god framtidstro för sin personal och kunders möjlighet att serva och köpa maskiner på lång sikt. "Axima drivs av ett gott entreprenörskap och har en ödmjuk framtoning som passar oss säger", Rolf Häggberg, VD på Häggbergs som kommer att arbeta kvar i bolaget som VD.

"Vi har en mycket stor framtidstro på vårt verksamhetsområde. Tillsammans med vår strategi och starka leverantörer hoppas vi på att skapa en gedigen verksamhet för framtiden. Samtidigt kommer förvärvet bli en stor utmaning för oss som vi ser fram emot att ta oss an. Vi har sett att den nya återförsäljarsstrukturen utan importörsledet skapar en större kostnadseffektivitet och det passar Axima då vi redan finns etablerade på elva orter i Västra Götaland, norra

Halland samt Jönköpings- och Kalmar län. Med förvärvet av Häggbergs adderas ytterligare sex driftställen samt en samarbetspartner i Tranås. Axima har samarbetspartners i Säffle och Värnamo för att säkerställa bra täckning i området", säger Carl Lindell, VD på Axima.

VIKTIGT MED TRYGGA KUNDER

"Axima arbetar ständigt med att utvecklas och det är en förutsättning för att lyckas i en allt hårdare konkurrens. Därför satsar vi mycket resurser för att ge våra kunder mervärden i form av bästa service och tillgänglighet.

Vi är extra måna om att våra kunder som investerar i maskiner ska känna trygghet och få en personlig relation med oss", fortsätter Carl Lindell.

För oss är det viktigt att vi utvecklas tillsammans med våra leverantörer såsom New Holland, Case IH JCB, mfl. Därmed finns alla förutsättningar för att trygga framtidens behov av professionella maskiner.

ENGAGEMANG - TILLGÄNGLIGHET - TRYGGHET

Kunden i centrum är stommen i vår verksamhet och vi kommer att driva AximaHäggbergs med följande ledord i fokus; Engagemang - Tillgänglighet - Trygghet.

Axima är ett privatägt maskinhandelsföretag verksamt på elva olika platser i Västra Götaland, norra Halland samt Jönköpings- och Kalmar län. Orterna är Erikstad, Floby, Grästorp, Jönköping, Kungälv, Lidköping, Munkedal, Skövde, Veddige, Vetlanda och Färjestaden. Vi har även samarbetspartners i Säffle och Värnamo.

Omsättningen är cirka 700 msek och antalet anställda är omkring 135 personer. I och med förvärvet av Häggbergs så tillkommer ytterligare sex orter till i Östergötland och delar av Småland. Orterna är Österstad, Norrköping, Linköping, Gamleby, Kisa och Björnhult.



Carl Lindell, VD Axima AB, Peter Häggberg, Häggbergs Traktor & Maskin AB, Roger Häggberg, Häggbergs Traktor & Maskin AB, Rolf Häggberg, VD Häggbergs Traktor & Maskin AB, Johan Fredricson, Axima AB och Morgan Broberg, Axima AB.



NY CHEF FÖR CASE IH I NORDEN OCH BALTIKUM

Markus Ågren är från och med den 16 april 2018 anställd som ny Business Director för Case IH Nordic & Baltic.

Markus tar med sig många års erfarenhet, bland annat från lastbilsbranschen, där han haft ledande positioner inom både försäljning och finansiering hos några av de största varumärkena. Han har dessutom under en kortare tid arbetat i lantbruksmaskinsbranschen, denna bransch är alltså inte helt ny för honom.

Markus är svensk och bor i Helsingborg och är placerad på Case IHs kontor i Albertslund, där han leder teamet på 13 personer, som arbetar med marknadsföring, försäljning och service för Case IH i Norden och Baltikum.

Case IH-återförsäljarna i Island, Norge, Finland, Estland, Lettland och Litauen är lokala importörer medan man i Sverige och Danmark har daglig kontakt till återförsäljarna med ungefär 20 försäljningsställen i båda länderna. Medan återförsäljarnätet i Danmark har varit väldigt stabilt, har det under de senaste åren varit flera ändringar i Sverige, där man för tre år sedan gick från en importör till att nu ha en så kallad "branch market". Markus Ågren kommer alltså att arbeta tätt tillsammans med de svenska återförsäljarna för en fortsatt utveckling av den svenska organisationen.



För mer information om projektet:
<https://www.youtube.com/watch?v=QbhEGs6xzhM>



FORSKNING OM AUTONOMI I PRAKTIKEN

Under 2018 samarbetar Case IH med Bolthouse Farms i Nordamerika. Samarbetet innebär ett pilotprojekt med den autonoma traktorn och syftar till förståelse om hur den nya autonoma tekniken kan användas och hur den klarar kraven i verkligheten, på gården.

Det enda sättet att utvärdera den autonoma tekniken för användning på gården, är helt enkelt att använda den i praktiskt lantbruk, där lantbrukare använder den på sitt eget lantbruk, så att den integreras i den övriga maskinparken och låter den vara med i det dagliga arbetet", säger Robert Zemenchik, global produktchef för Case IH AFS.

Bolthouse Farms är en av de största morotsproducenterna i Nordamerika och arbetar året runt på den omfattande arealen, som går igenom fyra delstater i USA och i Kanada. Företaget har fokus på och en öppenhet inför avancerad teknik, som tillsammans med önskan om förbättrad produktivitet gör företaget till det idealiska för Case IH Autonomy and Automation Program.

I projektet kommer man först att fokusera på tyngre jordbearbetning och alvluckring, som båda är repetitiva arbetsuppgifter som görs året runt på Bolthouse Farms. Några autonoma Steiger Quadtractratorer med Case IH True-Tandem tallriksharvar och Ecolo-Tiger tallriksharvar kommer att vara delaktiga i utvärderingen av den autonoma maskinstyrningen i några olika former av jordbearbetning, jordarter, väderförhållanden samt känslighets- och upplevelseaktiviteter.

Ett bättre utnyttjande av arbetskraften, integration i den nuvarande maskinparken, plus flexibiliteten att kunna arbeta obemannat dygnet

runt, med övervakning av realtids-data, och att i framtiden automatiskt kunna reagera på väderhändelser, är de potentiella fördelar som nämndes när den autonoma traktorn visades för första gången 2016.

"Ett av våra primära mål för Bolthouse-projektet är att kunna ta emot feedback om växtodlingen och från den som styr maskinen när vi använder den autonoma tekniken, vid arbete under verkliga gårdsförhållanden, så att Case IH kan vidareutveckla och förfina den tekniska styrningen och maskinoptimeringssystemen,"

förklarar Zemenick

"Dessutom kommer vi att ha möjlighet att lära oss hur Bolthouse Farms ser på automation och autonomi, kanske ser de sådant som vi inte redan tänkt på."

Brian Grant, vice chef för växtodlingen på Bolthouse Farms ser projektet med den autonoma traktorn som en möjlighet att hitta nya sätt att göra arbetet i företaget mer effektivt och för att kunna leverera livsmedel till den växande befolkningen. "Vi har just nu börjat leka leken "Tänk om...", där vi frågar oss själva och ingenjörerna på Case IH om vad de autonoma traktorerna klarar av", säger Grant.

"Och svaret är inte "om" utan "när".

FÖRBEREDEL- SER IDAG FÖR MORGONDAGENS JORDBRUK

Thierry Panadero,
Vice President &
General Manager EMEA

VÅR VISION OM LANTBRUKETS FRAMTID

Lantbruket står inför en ny era - det digitala lantbruket. När nu "Lantbruk 4.0" tar fart är Case IH angelägna om att hjälpa sina kunder att ta fram den fulla potentialen från deras företag genom att maximera tillgången till digital teknik.

Vid år 2050 beräknas världens befolkning nå nio miljarder. Under tiden fortsätter den globala ytan av mark för livsmedelsproduktion att krympa, i och med att exploatering, miljöproblem och andra svårigheter gör det omöjligt eller svårt att bedriva lantbruk. Därför måste lantbruket producera mer livsmedel från mindre ytor. Detta understryker behovet av att göra varje insats i växtodling och livsmedelsproduktion mer produktiv, inte bara utsäde som sås och djur som föds upp, utan även utrustningen och tekniken som används för att sköta växtodling och djur.

"När vi introducerade våra första verktyg för precisionsjordbruk för två decennier sedan, var det Case IH som visade vägen i detta område," kommenterar Thierry Panadero, Vice President & General Manager EMEA. "Eftersom lantbruket är på väg emot Lantbruk 4.0, den fjärde fasen av framsteg som började i och med mekaniseringen av jordbruket, som sedan följdes av den gröna revolutionen och vidare till eran för precisionsjordbruk, ser vi att vi och våra kunder drar nytta av den långa erfarenheten.

Nya digitala produkter kommer att byggas på framstegen i utvecklingen av precisionsjordbruket

Nya digitala produkter och koncept från Case IH kommer att bygga på framstegen man gjort inom precisionso-

dling och tar digitalt jordbruk med i spelet för att öka lönsamheten. Tanken är att optimera inte bara maskinprestanda utan även prestandan på hela gården.

ATT TA SPRÅNGET MOT DIGITALT JORDBRUK

Förmågan att samla funktions- och fältdata när maskinerna är i bruk, och sedan analysera den för att kunna ge stöd i framtida beslutsfattande, är och förblir kärnan i precisionsjordbruket. Men hur denna insamlade data används och den sammanhållande, uppkopplade metoden i vilken den görs, det är den som gör förflyttningen till det digitala jordbruket så annorlunda och så spännande. Lägg till förmågan att automatisera monotona uppgifter för att göra dem mindre beroende av arbetskraft och dessutom mer effektiva och noggranna, plus de ekonomiska och miljömässiga fördelar som mer målinriktad och mer tidsanpassad användning av insatsvaror ger, och det är tydligt att digital teknik för lantbruket är väldigt lovande.

Genom vårt Advanced Farming System (AFS) och med den tillhörande serien med teknik för precisionsjordbruk, som AccuGuide autostyrning och AccuTurn med automatiserade vändtegsvändningar, har Case IH redan idag många av de verktyg som krävs för att ge liv åt digitalt jordbruk. Och från styrning av fordon till fjärrmanövrerad telemetri och vidare till ISOBUS-styrning av traktor och redskap, har grunden till

morgondagens digitala teknik redan lagts. "I och med utvecklingen av vårt autonoma konceptfordon (ACV) har vi visat att när de är kombinerade, visar de vad de kan göra för att bistå den digitala revolutionen," poängterar Panadero.

UPPFYLLER LÖFTET

Inte bara digital teknik hjälper till att öka själva produktiviteten, den kan även hjälpa till att hantera variabler som är svårare att påverka, som arbetskraft och väder. Lantbruk 4.0 kommer troligen att dra mycket större nytta av realtidsdata gällande allmänt förekommande tillstånd, exempelvis förespeglingen av att de autonoma fordonen kommer att ha möjlighet att själva avgöra när markförhållandena är rätt för jordbearbetning eller för våta, för att undvika skador. Och möjligheten att de autonoma fordonen minskar antalet långa, tröttnande



timmar i traktorsätet och istället ger mer tid för förstahandsinformation och hantering av grödor och djur, kunde hjälpa till att göra lantbruket till företag med högre avkastning och dessutom minskade bekymmer när det gäller att hitta arbetskraft.

Grunden för morgondagens digitala teknik har redan lagts.

För att uppfylla dessa löften är Case IH och hela lantbruksbranschen redo för några betydande förändringar.

"Vi ser vår framtid inte bara som tillverkare, försäljare eller servicegivare för lantbruksmaskiner," förklarar Panadero. "Digitalt jordbruk och åldern på Lantbruk 4.0 kommer att se oss bygga vidare för att integrera det som dessa maskiner gör för varje kunds hela gårds-system. Vi vill inte bara hjälpa kunder att få ut det mesta från sina Case IH-maskiner utan även från jorden, grödorna och djuren, genom att hjälpa dem att bedriva sitt jordbruk på ett mer lönsamt, mer produktivt och mer uthålligt sätt.

I detta nummer av Farm Forum får du du möjlighet att läsa mer om några av de saker vi redan gör för att leda branschen in i en ny era, genom att utveckla och introducera utrustning som är tekniskt avancerad och ändå behåller Case IHs kännetecken som tillverkare av maskiner som är enkla och intuitiva att använda.

Hjälper dig att bruka din gård mer lönsamt, mer produktivt och mer uthålligt.



VISIONEN ÄR IGÅNG

Case IH delar med sig av erfarenheter kring digitalt jordbruk vid EU EURACTIV konferensen.

En nyligen genomförd alleuropeisk workshop om nyttan med digitaliseringen av lantbruksmaskiner i Europa lät deltagarna få information om Case IHs framsteg i denna process, med talare som Thierry Panadera, Case IHs vice president för Europa, Afrika och Mellanöstern

"Medan precisionsjordbruk har möjliggjort för lantbrukarna att lättare samla in data, låter nu det digitala jordbruket dem att utveckla tillämpningen av denna data och även göra sitt företag, och hela lantbruksindustrin och livsmedelsproduktionen, mer målinriktad och effektiv," poängterade Panadero på konferensen som organiserades av EURACTIV, ett oberoende alleuropeiskt medianätverk som fokuserar på EU-policy."

"Vår Advanced Farming System teknik och system som AccuTurn spelar redan en roll i detta"

Workshopen eftersträvade att tydligt definiera "Lantbruk 4.0", beskriv-

ningen av den digitala eran är nu på gång, och denna har följt eran av mekanisering, den gröna revolutionen och precisionsjordbruket. Diskussionerna koncentrerade sig på att övervinna de hinder som finns kring införandet och maskintillverkarnas roll i digitaliseringen av jordbruket.

"Genom att arbeta tillsammans som en bransch, kan vi hjälpa lantbrukarna att övervinna de hinder som finns kring digitaliseringen av deras företag, att vara en del av EUs mål i att stödja utvecklingen i lantbruket, att ta analoga maskiner in i den digitala eran och säkra kunnandet hos dem som är involverade i lantbruket och använder den på det mest produktiva sättet." sa Panadero.

"Digitalt jordbruk handlar inte bara om maskinerna som används i jordbruket, det handlar även om de människor som är involverade i det."

KRAFTEN I DRÖNAR-DATA

Vid Potato Europe 2017, i Nederländerna, visade Case IH drönaren PrecisionHawk, som exklusivt distribueras i Europa genom vårt återförsäljarnätverk. Bland annat kan drönarens sensor upptäcka stress/aktivitet hos växterna och växtkvantitet/grönmassa, genom att tillhandahålla en platsspecifik vy över grödans utvecklingsstatus och gör då att gödningsgivor och växtskyddsdosor anpassas därefter.

Drönardatan kan hjälpa till med tillförselkartor som är redo att användas genom AFS kartprogram. Under förutsättning att maskinen bakom traktorn är utrustad för variabel tillförsel, är det sedan en enkel sak att överföra datan till AFS 700-skärmen med ett USB-minne före spridning, sprutning eller sådd.



CEMA STYR MOT SMARTA GÅRDAR

CEMA, den europeiska branschorganisationen för lantbruksmaskiner, har publicerat en rapport som beskriver vad de tror kommer att krävas för att samtliga lantbruk i EU ska ha tillgång till Smart Farm Technology (SFT) och gå vidare emot Lantbruk 4.0-eran, och hur nästa Common Agricultural Policy, CAP, kan hjälpa till.

CEMA
European
Agricultural
Machinery



Fokus i rapporten är på vilka olika sätt samtliga europeiska lantbruk kan få tillgång till smart lantbruks-teknik, och syftet är att svara på de tre viktiga frågor som ställts av Phil Hogan, EUs lantbrukskommissionär, i samband med den kommande CAP-reformen:

- Vilka åtgärder kan göras för att göra SFT tillgängligt för den genomsnittliga EU-lantbrukaren (50-100 ha)?
- På vilket sätt kan SFT förstärka hållbarhet och skydd av miljön i EU-lantbruken?
- Vilken typ av SFT ska främjas av CAP?

Rapporten beskriver hur de små jordbruken fortfarande dominerar lantbruken i Europa, med 86 % av EUs gårdar under 20 ha och 53 % av dem har under 100 ha. Rapporten fastställer att avancerade tekniska lösningar för lantbruksmaskiner kan hjälpa lantbruksföretag, oavsett storlek, att arbeta på ett vinstdrivande, konkurrenskraftigt och hållbart sätt, där teknik för precisionsjordbruk spelar en viktig roll i detta sammanhang. Men det tillkännager även att större lantbruk tenderar att ha högre inkomst och investeringskapacitet vilket gör att tekniken är mer lättåtkomlig för dem.

Flaskhalsen i att ta upp precisionstekniken är gårdssegmentet under 100 ha och med en inkomst under €25 000, noterar man i rapporten. Detta betyder att färre än 25 % av lantbrukarna i EU har tillgång till precisionstekniken.

”Stödet från EUs CAP efter 2020 som kommer att stimulera den bredare spridningen av teknik för precisionsjordbruk, blir avgörande för att reducera den negativa effekten av storleksskillnaderna”, noterar Gilles Dryancour, författare av rapporten och ordförande i CEMAs styrelse för offentliga tillkännagivanden.

EU-LANTBRUKARNA STÄRKS FÖR KONKURRENS PÅ GLOBAL NIVÅ

”Om man inte beslutar om en sådan handling för att förbättra användningen av teknik för precisionsjordbruk för gårdar under 100 ha, 97 % av EU-lantbrukarna, skulle det blir allt svårare för dessa gårdar att konkurrera med gårdar i USA, Kanada och Nya Zeeland, och även med större gårdar inom EU, som alla gör omfattande investeringar i teknik för precisionsjordbruk. Sålunda kan inte bara mindre lantbruk i EU förlora sin konkurrenskraft, de kan även få problem med de gröna målen och med EUs miljöpolitiska mål.

Precisionsjordbrukets teknik är ett av de mest effektiva verktygen för att förbättra hållbarheten och produktiviteten i lantbruket, att producera mer med mindre samt förbättra livsmedelssäkerheten och försörjningen. Praktiskt sett, kan de hjälpa till med att klara naturliga variationer som väderlek, skadeinsekter och andra skadedjur samt svampangrepp.

STÖDJANDE POLITIK SOM UPPMUNTRAR TILL INNOVATION OCH TENIKANVÄNDNING

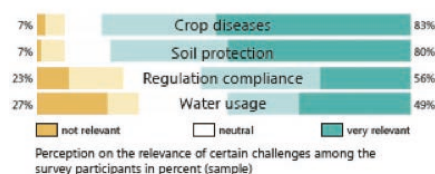
”Vissa av diagnostikverktygen i precisionsjordbruket är redan i hög grad lönsamma, och sålunda tillgängliga även för mindre lantbruk tack vare smarta telefoner och surfplattor och deras tillhörande applikationer. Andra viktiga verktyg i precisionsjordbruket, som styrning, variabla doser/givor och precisionsverktyg för djurhållning är inte lika tillgängliga för de mindre lantbruken och de skulle därför kunna främjas av CAP. Efter 2020 skulle en bonus för hållbar produktion kunna anpassas efter storleken på lantbruket.

För dem som vill läsa mer i CEMAs rapport, finns det här:
www.cema-agri.org.

ENKÄT AVSLÖJAR LANTBRUKARES TEKNIKTANKAR

Allt medan lantbruket når "Lantbruk 4.0"-eran har Case IH, som en del av CEMA, branschorganisationen för tillverkare av lantbruksmaskiner i Europa, en aktiv roll i Smart-AKIS

Ett projekt skapat i Europa, utformat för att främja tillämpningen och den fortsatta utvecklingen av smart teknik för lantbruket (SFT) i EUs jordbruk, där lantbrukare, tillverkare av lantbruksmaskiner, utbildning, forskningscentra, lantbruks-teknik och offentliga organ är delaktiga. En enkät som gjordes bland lantbrukare, beskrev deras förhoppningar och bekymmer.



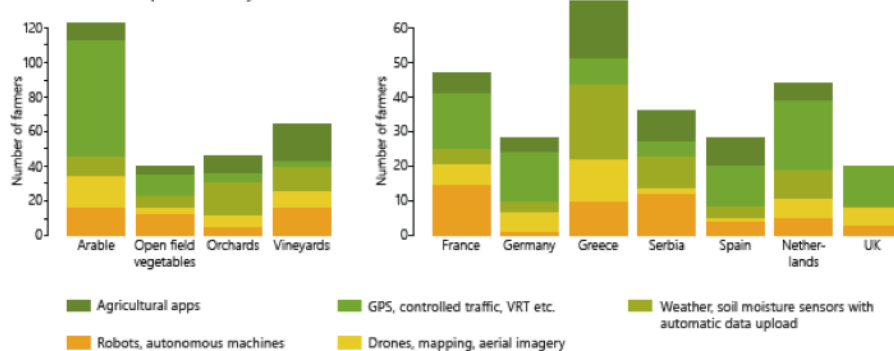
GPS, autostyrning, drönare, kartläggning och flygfoton ansågs vara de mest användbara SFT i växtodlingen, medan lantbruksappar, väderstationer och jordfuktighetssensorer med automatisk datauppladdning ansågs mer värdefulla bland vin- och fruktodlare. Det fanns tvekan om huruvida förmågan hos SFT kan hjälpa lantbrukare att hantera utmaningar i lantbruket, men de intervju-

ade påstod att de följer den tekniska utvecklingen på nära håll och nästan 70 % har nyligen sökt information om SFT.

Bland de framsteg som en majoritet nämnde att de hoppades få se var, utveckling av robotar för monotont arbete som ogräsbekämpning, realtidsdiagnostik med drönare, satellitfoto, sensorer i smarta telefoner och data för information och beslutsstöd.

Att man inte har tillgänglighet till SFT, framförallt beroende på kostnaden, var det mest nämnda problemet. Kompatibilitet mellan enheter var ett vanligt förekommande problem, samtidigt som enheternas komplexitet minskades, förbättrad dataöverföring mellan enheter och ändring av data som samlats in av en enhet till användbar och tillgänglig information, sågs som sätt att komma över dessa hinder. För att uppmuntra främjandet och spridningen av teknik bland lantbruken inom EU, har projektet utvecklat en online Smart Farming Platform som samlar in mer än 1200 SFT som är tillgängliga i hela Europa. Läs mer på www.smart-akis.com

Prioritisation of Smart Farming technologies
broken down into production systems and countries



THIS PROJECT HAS RECEIVED FUNDING FROM THE EUROPEAN UNION'S HORIZON 2020 RESEARCH AND INNOVATION PROGRAMME UNDER GRANT AGREEMENT N. 696294

VET DU ATT...?

RÖRSOCKER

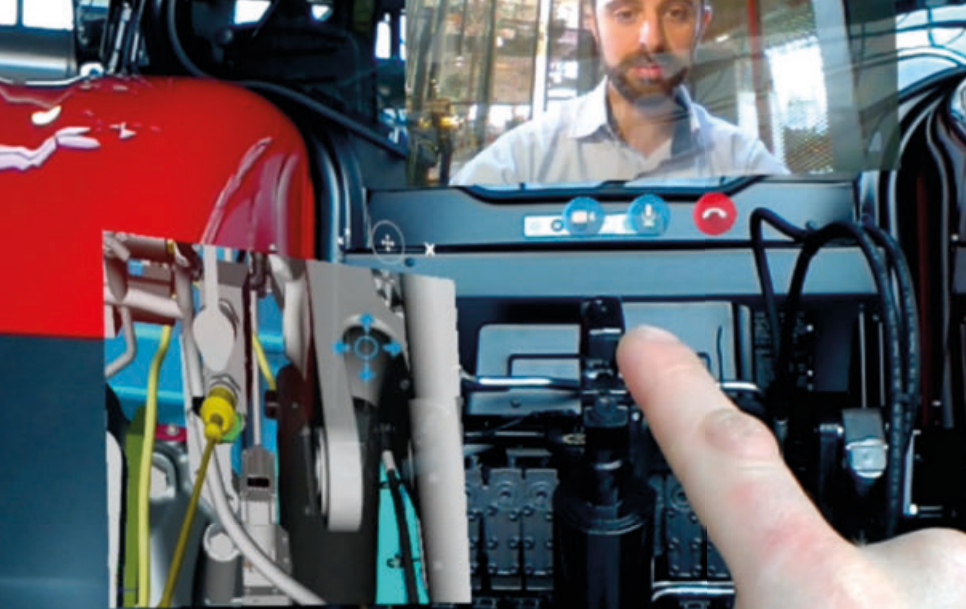
Medan sockerbetan är den primära sockergrödan i tempererade länder, dominerar sockerrören i tropiska klimat och runt 1 686 miljoner ton sockerrör produceras årligen, globalt sett. FAO har statistik som visar att världens största producer av sockerrör är Brasilien, Indien och Kina, medan Etiopien har de högsta skördarna, 126,9 ton per hektar, nästan dubbelt så mycket som USA som producerar 69,9 ton per hektar. Brasilien odlar mer än 40 % av den globala odlingen, tillsammans med Indien och Kina producerar dessa tre länder två tredjedelar av den globala produktionen på en areal på nästan 15 miljoner hektar. Case IHs serie med sockerrörsskördare, Austoft tillverkas på anläggningen i Piracicaba Brasilien.



BOMULL

Världens mest burna naturliga fiber, bomull, tror man börjades odla för första gången för 8000 år sedan, i Asien. Det var inte förrän arabiska handelsmän tog med bomullstyg till Europa omkring år 800 som användandet spred sig, och ytterligare 900 år innan bomullspinningen blev mekaniserad, framförallt med de maskiner som utvecklades i England och USA. De första mekaniska skördarna utvecklades ett sekel senare. Idag visar FAOs siffror att världens största producent är Indien (5,88 milj ton), Kina (4,95 milj ton), och USA (3,74 milj ton), följda av Pakistan, Brasilien, Australien, Uzbekistan, Turkiet, Turkmenistan och Burkina Faso. Case IH tillverkar tre modeller i serien Cotton Express bomullsskördare på sin anläggning i Benson, Minnesota, USA.





SAMARBETE TAR SERVICE TILL FRAMTIDEN

Case IH har börjat samarbeta med Microsoft för att dra nytta av mjukvarujättens futuristiska Hololens teknik vid utbildning, service och reparationer av lantbruksmaskiner.

Tänk dig att direkt kunna ta kontakt med expert för vägledning eller hjälp för att lösa ett maskinproblem. Tänk dig att denna person kan se exakt vad du ser. Och tänk dig att de kan visa dig exakt hur du ska göra, genom användning av hologram. Case IH och Microsoft tar fram just denna teknik för säljare och ägare av lantbruksmaskiner, och det går snabbare än du kan förvänta dig.

Med denna innovativa användning av hologram, med förmåga att låta användare som är långt ifrån varandra se samma vy, och potentialen att förbättra olika områden, från serviceutbildning till reparationer i fält, har tekniken med blandad verklighet mycket att erbjuda lantbruksmaskinsbranschen. Partnerskapet mellan Case IH och Microsoft betyder att den senares utveckling av Hololensglasögonen för användning i maskinbranschen, och även om de kan ses futuristiska, är mer utbredd användning inte långt borta.

De väger runt 580 gram och erbjuder ett synfält på ungefär 30° gånger 17,5°,

det betyder att Microsoft HoloLens går bortom tekniken för virtuell och förstärkt verklighet genom att blanda de två till en blandad verklighet för att visa hologram i en miljökarta i bärarens synfält, genom att låta de sammankopplade användarna, både den som är på plats och den som finns i den verkliga världen, i fjärran, placera hologram och flytta dem så som önskas eller krävs enligt miljön runt glasögonen. HoloLengsglasögonen ger hands-free interaktioner och dialoger i realtid, för att hjälpa till att leverera exakta och kvalificerade diagnoser.

FÅ EXPERTHJÄLP - VIRTUELLT

På Agritechnica poängterade Case IH sitt engagemang i "Industry 4.0" - det nuvarande kapitlet i industriutveckling gällande automation och datautbyte i tillverkning - genom att presentera sitt samarbete med Microsoft i det avancerade projekt som kommer att använda sig av blandad verklighet för att snabbt ta Case IHS bästa underhållsexperten till en kunds eller åter-

försäljares verkstad oavsett om det är i Europa, Mellanöstern eller Afrika. Case IH testar nu potentialen för HoloLengsglasögonen i Österrike genom fjärrhjälp vid reparationer och assistans vid underhåll och vid utbildning av tekniker.

Systemet erbjuder ett antal fördelar jämfört med andra metoder av fjärrassistans. Först och främst kan användarna nå Case IH-experterna hands-free, samtidigt som de arbetar på en maskin, med supportinformation som sekundsnabbt skickas till skärmen på användarens glasögon för snabbare, effektivare och mer korrekta åtgärder. Den fjärrplacerade serviceexperten kan konsultera alla relevanta tekniska källor och visa dem för teknikern genom glasögonen. De kan även prata i realtid via Skype och minskar då både tidsslöseriet och driftsstoppet på maskinen. Dessutom blir utbildning mycket lättare att genomföra, genom att en instruktör kan fjärrkontakta ett antal människor som bär glasögonen och då ge en livelektion utan att någon behöver resa.



DATAANVÄNDNING, INFRA-RÖTT, LJUD

HoloLens-glasögonen innehåller en minidator som använder anpassad Windows 10 mjukvara och innehåller tre processorer: den huvudsakliga centralprocessorn, en grafikprocessor och en hologramprocessor. Den sistnämnda hanterar den rumsliga positioneringen av hologrammen genom att känna igen världen runt användaren. Infraröda kameror stödjer utrustningen i ett vidare förstående av miljön och vid förhållande med svagt ljus, medan rumsliga högtalare levererar en 360 graders ljudupplevelse relativ till positioneringen av hologrammen i den verkliga världen. Röstkommendo finns tillgängliga genom Microsofts digitala assistent Cortana.

"Genom HoloLensprojektet arbetar Case IH och Microsoft tätt tillsammans för att utveckla teknik för framtiden och för att skapa en ny modell för fjärrunderhåll," säger Peter Friis, Case IHs marknadsdirektör för Europa, Mellanöstern och Afrika.

För mer information om HoloLens, se en film här:

<https://youtu.be/upnsFJjNUZO>



VI PRATAR MED MICROSOFTS FABIO MOIOLO BLANDAD VERKLIGHET FRÅN MICROSOFT

Tekniken för blandad verklighet är hjärtat i HoloLens och det är ett stort utvecklingsprojekt hos Microsoft, och vi har kunder som använder det på väldigt många olika områden i industrin," säger Fabio Moioli, Enterprise Services Lead vid Microsoft Italien.

"De spänner från teknik till medicinsk utbildning av studenter, från arkitektonisk design till användning som ett säljhjälpmiddel. Blandad verklighet kombinerar väsentligen virtuell verklighet, där det användaren ser är skilt från den verkliga världen, som ett tv-spel exempelvis, med förstärkt verklighet, som utnyttjar hologram som projiceras på skärmen i glasögonen som bärs av användaren. Detta integrerar infraröda kameror och sensorer som känner igen den generella miljön runt bäraren, och objektet, som en traktor och i detta fall en servicetekniker eller utbildare, i miljön."

"HoloLensutrustningen bärs på huvudet, så att händerna är fria att arbeta med, och trådlös uppkoppling tillåter kommunikation mellan andra parter, som kan se samma vy och samma hologram som den första bäraren."

SE DET SAMMA, VAR SOM HELST

"Det kan vara en maskin, en del av en maskin, eller något användbart hjälpmedel för utbildning eller service. Utbildaren, eller kanske en senior servicetekniker, som kan vara i närheten eller långt borta, kan se samma hologram och kan använda det för att visa delar på maskinen, och kanske, exempelvis, visa var man ändrar en inställning eller gör en reparation eller serviceåtgärd."

"Det är även möjligt att styra hologrammen med rösten, genom att använda Cortana-tekniken, och även integrera en översättare via Skype, om



Fabio Moioli, direktör för Consulting & Services, Microsoft

serviceteknikern skulle vara baserad i ett annat land. Denna teknik kan användas av ingenjörer och tekniker som är tusentals kilometer från varandra, och nu har möjlighet att serva maskiner snabbare och med lägre risk för misstag."

ÅTERFÖRSÄLJARE

Bland de andra fördelarna för återförsäljarna, nämner Fabio Moioli, finns potentiellt lägre kostnader för utbildning och för fjärrservice.

"Samma sak gäller vid försäljning, inte bara tekniker kan prata igenom problem eller ge servicetips via systemet, det är även möjligt att göra en rundvisning av en maskins försäljningsargument för maskinsäljare. Detta kan även kunderna dra nytta av, i och med möjligheten att virtuellt bli visad en maskin som kunden är intresserad av och då inte behöver resa för att titta på maskinen. Tekniken har en enorm potential."

Testfasen, som förväntas ta ett år, levererar redan anmärkningsbara utfall i effektivitet och produktivitet. Vi förväntar oss att gå vidare på vår digitala väg genom att utveckla ytterligare användningsområden på denna och annan ny teknik."

NYA PUMA X.

LÄGRE KOSTNADER, SAMMA KVALITET

Case IH erbjuder nu en ny billigare variant av den sexcylindriga Puman med 140-165 hk. Den har lägre specifikationer, men är byggd med samma höga kvalitet som de andra från produktionen i St Valentin.

Den nya Puma X presenterades på Agritechnica 2017 och finns tillgänglig i modellerna Puma 140, 150 och 165 och är ett alternativ för de kunder som söker både hög kvalitet och enkla funktioner, i effektspannet mellan 140 och 165 hk (nominell effekt). De nya traktorerna, som är utrustade med Case IH ActiveDrive 6 med sexstegad semi-powershift med tre grupper, kompletterar den högre specificerade Puma Multicontroller med full powershift och Puma CVX med steglös transmission.

"Medan Puma alltid varit känd som en premiumtraktor, kände vi att inte alla lantbrukare och maskinstationer krävde samma sofistikerade nivå som andra kanske gör", säger Hans-Werner Eder, produktchef för Puma.

"De kanske söker efter en billigare traktor, men vill inte kompromissa med effekten genom att köpa en mindre maskin, eller med kvaliteten genom att välja ett annat märke. Därför skapade vi Puma X."

ATTRAKTIVA SPECIFIKATIONER

Maxeffekterna (utan/med Engine Power Managent, effektstyrning) är 140/175, 150/190 och 165/210 hk. De är utformade för att locka möjliga köpare som djurbönder och mindre växtodlingsgårdar. Många av specifikationsändringarna finns i hytten, med en enklare men fullt funktionell förarmiljö innehållande en digital informationsdisplay och på höger sida ett enklare armstöd med reglage. Sitsvalen går från en enkel luftfjädrad stol till ett Dual Motion-säte med dynamisk dämpning. Ett lågprofiltak gör

det lättare att köra in i lägre byggnader medan det högre taket gör det möjligt att välja till upp till 14 LED-lampor som arbetsbelysning. Förutom dörren på vänster sida, finns en dörr på höger, vilket gör att man obehindrat kan välja på vilken sida man vill äntra traktorn.

De mekaniska hydrauluttagen, två, tre eller fyra kan specificeras, är inte möjliga att konfigurera, dock finns konfiguration som tillval, likaledes finns elhydrauliska mittmonterade hydrauluttag för frontlyft eller frontlastare som tillval. Kolvpump med variabelt displacement tillhandahåller ett högt flöde när så krävs och inget flöde alls när det inte

krävs, för en lägre effektförbrukning. Max hydraulflöde är 113 l/min och max lyftkapacitet från den elektroniskt styrda trepunktslyften är 8 257 kg. Som standard finns kraftuttag med 540 och 1000 rpm, med ECO-varvtal som tillval.

Även om de har en enklare specifikation, finns det många tillval vilket betyder att Puma X traktorerna kan utrustas med ytterligare funktioner, som styrningshjälp, framaxel- och hyttfjädring och mycket mera. Du kan helt enkelt välja till de tillval du vill ha för att göra din Puma X traktor.



- + NY MOTOROLJA**
- + NYTT OLJEFILTER**
- + 7 KONTROLLPUNKTER**

10+

SERVICE

Är din Case IH traktor äldre än 10 år,
erbjuder vi en 10+ service samt byte
av motorolja och oljefilter



UNDER 150 HÄSTKRAFTER **1.995 KR**

ÖVER 150 HÄSTKRAFTER **2.995 KR**

SERVICEN OMFATTAR:

Byte av:

- AKCELA motorolja
- Case IH motoroljefilter

Kontroll av:

- Samtliga oljor
- Kylarvätska
- Ljus-, start och laddningsutrustning
- Hjullager och styrkylor

- Rengöring av luftfilter
- Utläsning av felkoder
- Funktion vid provkörning

NYA FARMALL A - EN MIX AV STIL OCH INNEHÅLL

Farmall A traktorerna får ett nytt fräscht utseende 2018, men uppdateringarna handlar inte bara om utseende.

Den är utformad för att vara en kostnadseffektiv lösning för den lilla gården, i behov av en enkel och robust traktor för arbete med djur eller för lastarbete. De tre nya Farmall A traktorerna, 55A (55 hk), 65A (65 hk) och 75A (75 hk) drivs alla med samma 2,9 liters motor med turbo. Motorn karakteriseras av god produktivitet, låg bränsleförbrukning och god prestanda. De är utrustade med common rail bränsleinsprutning för snabb respons och god ekonomi. Produktiviteten förstärks genom konstant effekt mellan 1900 och 2300 rpm och max vridmoment nås vid låga 1400 rpm. Intervall mellan oljebyte är hela 600 timmar, vilket minskar servicetiden.

För att få ner kraften i marken används Case IHs ManualDrive 8x8 mekanisk transmission. Den har fyra synkroniserade växlar i två grupper,

plus en shuttle som ger åtta fram och åtta bak, med samma i hastighet i båda riktningar. Högsta hastighet i 2WD-modellerna är 30 km/h. Traktorer med 4WD har 12F/12R Manual-Drive växellåda men med en mekanisk shuttle och 40 km/h som högsta hastighet. Den kan specificeras med en 20F/20R med krypväxel där man får två grupper med krypväxel som går ner till 100 meter per timme. Som tillval finns en 12F/12R powershuttle för kopplingsfri riktningssändring.

KRAFTUTTAGSALTERNATIV

Hydraulsystemet ger ett oljeflöde på upp till 47 liter per minut, för att säkra en god lyftstyrka på trepunktslyften och snabb och effektiv respons på redskapen. Som standard finns ett kraftuttag med 540 rpm, medan redskap som klarar sig med full kraftut-

tagshastighet men inte nödvändigtvis behöver full effekt kan användas mer bränsleekonomiskt med 540/540E (tillval). Ekonomiläget gör att maskinerna drivs vid ett lägre motorvarv.

Reglagen till den mekaniska trepunktslyften och kraftuttaget är enkla att förstå och använda, precis som de andra reglagen i den välutrustade hytten. De fyra stolparna gör det lätt att äntra hytten, de ger en enastående god sikt på sidorna och god sikt över redskap och traktorns utsida, och hjälper till med säker körning runt byggnader. Inne i hytten är det tydligt att det är en Case IH-traktor, med den bekväma miljön där man klarar långa arbetsdagar med de bekvämt placerade reglagen, det effektiva ventilationssystemet och den överskådliga instrumenteringen.



DUBBLA PRIS FÖR NYA MAXXUM



Den nya Case IH Maxxum, i Multicontrollerversionen med den nya semi-powershifttransmissionen ActiveDrive 8 tilldelades prestigepriset Machine of the Year 2018, i klassen för mellanstora traktorer, på Agritechnica-utställningen.

Den har även blivit erkänd som den traktor som är bränslesnålast av alla fyrcylindriga traktorer som testats av den tyska välrenommerade teststationen DLG. Förbrukningen var nästan 9,5 % lägre än den närmsta konkurrenten.

MAXXUM MULTICONTROLLER SIGNATURE EDITION.

STOLT ÖVER ATT VARA BÄST!

J. Increase



Bilden är endast en illustration. Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.

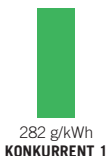
MACHINE OF THE YEAR 2018 OCH KLASSENS BÄSTA I DLG's BRÄNSLEFÖRBRUKNINGSTEST.

Hade vår grundare Jerome Increase Case levat idag, hade han säkert varit väldigt stolt över vår nya Maxxum, därför har vi placerat hans signatur på den.

Maxxum 145 eller 150 Multicontroller Limited Signature Edition till ett speciellt introduktionspris innehåller ett exklusivt utrustningspaket med bland annat LED-ljuspaket, lädersäte och klimatanläggning.



258 g/kWh
MAXXUM 145 MC



282 g/kWh
KONKURRENT 1



291 g/kWh
KONKURRENT 2

CASE IH
AGRICULTURE
FOR THOSE WHO DEMAND MORE

AFS RTK+



DEN MEST EXAKTA OCH DRIFTSSÄKRA KORREKTIONSSIGNALEN SVERIGE

- Exakt positionering ute i fältet +/- 1,5 cm
- Roaming på alla mobilnät med SIM-kort

XCN-1050™ OCH NAV 900

AVANCERAD TEKNIK I ETT
ENKLARE FORMAT



XCN-1050™ DISPLAY

ALLA FÖRDELAR I ETT
ANVÄNDARVÄNLIGT FORMAT



10 TUM
DISPLAY



PRECISION IQ
ANVÄNDARGRÄNSSNITT



ISOBUS
KOMPATIBEL



IP66
VATTENRESISTENT



**ANVÄNDARVÄNLIGT
SYSTEM**

- Färre komponenter i hytten
- Lätt att flytta
- Enkel montering

NAV900

OPTIMERAD SIGNAL
UTAN AVBROTT



**GPS MOTTAGARE &
NAVCONTROLLER**
I SAMMA ENHET



SUPPORTERAR GPS
GLONASS & GALILEO



NOGGRANNHET FRÅN EGNOS
(20 CM)
TILL RTK
+/- 1,5 CM



RTK KORREKTIONS SIGNAL
VIA RADIO & MODEM



CAN BASERAD STYRNING
UTAN EXTRA TILLBEHÖR



Systemet kan monteras
på de flesta traktor-
och tröskmodeller

MAXIMERA DIN PRODUKTIVITET MED DEN NYA XCN-1050 DISPLAYEN OCH DET SENASTE INOM ASSISTERAD STYRNING

Med XCN-1050 display systemet och EZ-Pilot Pro får du:

- Marknadens bästa lösning till assisterad styrning på EGNOS eller AFS RTK+ nivå
- Exakt styrning på fältet – även på backar och kuperad terräng
- EZ-Pilot Pro är en vidareutveckling på befintlig EZ-Pilot vilket ger en förbättrad prestandanivå
- Systemet kan monteras på de flesta traktor- och tröskmodeller

EGNOS nivå
(15-20 cm precision)

68.000 kr

AFS RTK+ nivå
(+/- 1,5 cm precision)

113.000 kr



Kontakta din lokala Case IH återförsäljare för mer information. Kampanjen gäller t.o.m.
30 september 2018. Alla priser är vägledande priser ex. moms och montering.
Vi tar förbehåll för tryck samt korrektursfel.

CASE IH
AGRICULTURE
FOR THOSE WHO DEMAND MORE



Familjen Leikola har haft röda traktorer sedan 1930. På bilden, från vänster till höger, IH B-414, en IH 955 och en Case IH Magnum 7230.



Runt 100 nötkreatur säljs från gården per år. Tjurarna skickas till slakt när de har nått minst 600 kg och kvigorna när de nått 400 kg.

"GRÄSET ÄR GRÖNT, HIMLEN ÄR BLÅ..."

...OCH TRAKTORER SKA VARA RÖDA"



Mikko Leikola och hans familj är kända världen över för sin avelsbesättning med Hereforddjur.

Fråga den finska lantbrukaren Mikko Leikola varför han och hans familj har varit Case IH-lojala i 80 år, och denna rubrik är hans lättvinniga kommentar. Men när han ökar på sin förklaring, är det tydligt att det finns mer i denna hängivenhet.

Loyalitet är något man måste förtjäna, och pålitlighet, tillförlitlighet, effektivitet och värde är egenskaper som verkar inspirera ägare att vara lojala till sina maskiner.

Sedan 1938 har de endast haft traktorer från Case IH och från varumärkets förfäder, som tagit hand om familjen Leikolas mark och deras boskap på gården Millola. Gården är känd världen över för sin avelsbesättning med Hereforddjur. Gården är belägen mellan Finlands huvudstad Helsingfors och Åbo. Lantbruket har sedan åtta decennium en lojalitet till de röda traktorerna och tre generationer har kört IH och Case IH maskiner.

På gården, med 95 hektar växtodling, odlas mest vall och under de senaste åren har maskinstationer tagit hand om de större arbetsuppgifterna. De har även 95 hektar skog med gran, björk och tall, som årligen producerar runt 10 000 kubikmeter timmer, där en del förädlas på gårdens eget sågverk.

BERÖMD HEREFORDBESÄTTNING

Det huvudsakliga fokuset på gården är på Herefordbesättningen, och familjen Leikola är internationellt kända för sin avel. 2008 var de en av värdarna för World Hereford Congress. De har runt 200 djur i sin besättning och på somrarna betar de på 70 hektar naturligt bete, som består av skyddad våtmark runt sjön Savijärvi. Halva besättningen av 100 dikor är renrasiga Polled Hereford och de har mellan fem och sju avelstjurar åt gången. De säljer cirka 100 djur per år från gården, tjurarna säljs till slakt när de har nått minst 600 kg i levande vikt, de är då mellan 15 och 20 månader gamla. Kvigorna säljs när de väger runt 400 kg, då de är mellan 12 och 14 månader.

Trots Finlands nordliga läge, trivs djuren utomhus året runt och de behöver inte ens rörlett vatten, tack vare en naturlig källa som inte fryser. Men, på grund av de korta somrarna, krävs stödutfodring, mest i form av rundbalat ensilage, under de åtta månader när det är minimal eller ingen tillväxt i gräset. Grovfoderproduktion och utfodring är de arbetsuppgifter där gårdens trak-



Ensilage, hö och halm pressas alla till vinterfoder, med en Case IH RB 464, en rundbalspress med flexkammare.

torer används mest, tillsammans med maskinstationsarbete på grangårdarna.

Den första International Harvester-traktorn på Millola, en F-20 kom till gården 1938, när Mikko Leikolas farfar tog över gården. Det var början på en obruten serie av IH och Case IH modeller. Nu har totalt 17 IH och Case IH passerat hos familjen Leikola. Mikko menar att om något passar på hans gård och fungerar bra i omgivningen, finns det ingen anledning att byta, det hade vänt upp och ner på ett framgångsrikt system. Precis som Hereforddjuren trivs i det ofta tuffa klimatet, har de hårda vintrarna och de korta somrarna, där mycket ska göras på kort tid, inte inneburit någon utmaning för företagets traktorer.

PASSAR I MILJÖN

"Oavsett om de är nybyggda eller vi ägt dem under flera decennium, har Case IH traktoreorna alltid passat vårt arbete och vår miljö väl", säger Mikko. "Jämsides med några äldre modeller, består vår maskinpark av traktorer från Magnum till Puma. Men de alla verkar hålla samma kvalitet och är alla pålitliga och effektiva."

En Magnum 7230 på 213 hästkrafter toppar maskinparken, den är från den andra generationen av den första Magnumserien. Men denna är lite annorlunda. Medan Magnumtraktoreorna som såldes i Europa, alltid var fyrhjulsdrevna, bestämde Mikko att han ville ha något mer ovanligt och amerikanskt, för de tuffaste arbetena

i växtodlingen på gården, så 2008 importerade han en tvåhjulsdreven 7230 årsmodell 1994, från USA. När nu växtodlingen sköts av maskinstation har den bara mindre arbetsuppgifter, men den får stanna var och vara gårdens tungviktare.

"Det var 80 år sedan vi köpte vår första IH Farmall, så det kändes bra att återigen ha en amerikanskyggt Case IH på Millola" ler Mikko.

I ARBETE SEDAN 1965

Den största delen av traktorarbetet görs med gårdens mellanstora traktor, en Puma 160 CVX från 2015 med lastare. Under sommaren passar Pumas steglösa transmission bra tillsammans med en Case IH RB 464 rundbalspress för produktion av ensilage, hö och halm. På vintern är traktorns huvudsakliga uppgift att transportera samma balar till utfodring. Den övriga maskinparken, inklusive en IH 956XL och IH 955, 824 och B-414 traktorer stöttar upp vid behov med uppgifter som utfodring och gödselspridning. B-414 är den traktor som funnits längst på gården, den anlände som ny 1965.

"Anledningen till att vi fortsatt med IH och Case IH så länge är att vi kan lita på dessa maskiner", säger Mikko. "Medan tiderna förändras och teknik har utvecklats, har de fortfarande samma kvalitet. Himlen är blå, och gräset är grönt, och jag tror att det är meningen att traktorer ska vara röda".



Utrustad med flotationsdäck, är en av de viktigaste arbetsuppgifterna på sommaren för Case IH Magnum 7230 att transportera hem halmbalar.



Den viktigaste traktorn på Millola är för närvarande Case IH Puma 160 CVX med frontlastare. Vintertid används den för att transportera grovfoder till Herefordbesättningen.

FAKTA OM GÅRDEN

- Gården Millola, i södra Finland
- Mikko Leikola med familj
- Areal: 250 ha
- Odlad mark: 95 ha
- Naturlig skyddad våtmark: 40 ha
- Skogsareal: 95 ha
- Herefordboskap: 200 djur

TRAKTORER:

- Case IH Magnum 7230 2 WD
- Case IH Puma 160 CVX 4 WD med frontlæsser
- Case IH 956XL 4 WD
- IH 955 2 WD
- IH 824 2 WD
- IH B-414 2 wd med frontlæsser

RB-PRESS I HEREFORD- SATSNING



På NV Gårdsförvaltning utanför Nynäshamn har man fastnat för Case IH och i maskinparken finns bland annat tre Puma och en RB 545 Silage Pack rundbalspress.

NV GÅRDSFÖRVALTNING

- Antal anställda: 7 totalt, 1,5 tjänst i lantbruket
- Areal: 2000 ha totalt. 420 ha odlas, 1300 ha skog
- Övrig verksamhet: uthyrning av 25–30 hus för permanent boende, plus ett antal sommarhus och industrifastigheter.
- Ägare: syskonen Mildred och Carl Gustaf von Platen äger Nynäs Gods och driftsbolaget NV Gårdsförvaltning AB
- Är belägen utanför Nynäshamn, söder om Stockholm

MASKINPARK

- Puma 180 CVX
- Puma 180 Multicontroller
- Puma 145
- Farmall UPro 115
- Case IH RB 545 Silagepack
- Claas 460 tröska
- 4 meters Väderstad Rapid
- Väderstad Carrier
- Pöttinger ploG

RB 545 SIL AGE PACK

- Balmått, bredd x diameter 122x125
- Antal rotorknivar 0/10/20
- Fixkammare
- Minsta kraftuttagseffekt (kW/hk 80/109
- Mantellindning med plast möjligt

Gården drivs sedan 2001 ekologiskt och enligt KRAVs regelverk, och för att förbättra kretsloppet tog man beslut om att börja med köttdjur. Det ger även bättre hållbarhet, egenproducerad och därmed billigare gödsel samt en bättre växtföljd. Djuren gör det även enklare att uppfylla KRAVs regelverk.

På gården odlas vete, havre, korn, åkerbönor och vall. Vallskörden har hittills mest använts som grüngödsling, men framöver kommer den att användas som foder till den Herefordbesättning företaget nyligen börjat bygga upp. Vallarna är långliggande för att lättare få bukt med svåra ogräs. Stora delar av den odlade marken ligger på gammal sjöbotten och jordarterna är varierande, allt från mulljordar till olika typer av mullfattig lera. Totalt odlas 420 hektar och allt plöjs.

MÅLET ÄR 100 KOR

Tommy Engborg är VD för NV Gårdsförvaltning AB och berättar om planerna med nötköttsproduktionen; "Vi har just nu 30 kor i vår Herefordbesättning, målet är att vi ska ha 100 kor plus rekrytering. Till en början kommer vi att sälja livkalvar, men tanken är att vi så småningom ska sälja nötkött under eget varumärke. Vi ser närheten till Stockholm som en bra marknad för ekologiskt och närproducerat kött."

Med egen Herefordbesättning kan företaget även själv använda de naturbeten som finns på gården, tidigare har dessa betats av inhyrda får och hästar. Historiskt sett har det tidigare funnits köttdjur på samma beten. På gården fanns nämligen en av landets första besättningar med Charolais- och Limousin. Det är inte bara lantbruket som drar



Vallskörd med RB 545 Silage Pack på NV Gårdsförvaltning

nytta av nötkreaturen, även invånarna i näraliggande Nynäshamn uppskattar att det finns djur på betena när de är ute på rekreation i området.

LÄTTKÖRD RB 545 SILAGE PACK

På gården finns bara Case IH-traktorer och sedan 2017 även en Case IH-press, en RB 545 Silagepack. "Vi pressade både ensilage och halm, totalt blev det ungefär 1500 balar. Pressen fungerade helt perfekt och den var dessutom väldigt lättkörd. Vi hade fyra olika förare på den och alla hade lätt för att lära sig hur den fungerade. Dessutom gör AFS 700-skärmen det lätt att följa pressens arbete", säger Tommy Engborg.

DUKTIG ÅTERFÖRSÄLJARE

"Förutom att vi är väldigt nöjda med Case IH-maskinerna, är en annan anledning till att vi håller fast vid märket, att förarna känner igen sig oavsett vilken av de tre stora traktorerna de kör" säger Tommy. Det är i stort sett samma reglage och hantering på de tre Purnorna. Den kanske allra viktigaste anledningen till att man fortsatt med Case IH är samarbetet med den lokala återförsäljaren Traktor Nord. "De har bra eftermarknadsservice och duktiga mekaniker. Dessutom är vår säljare en väldigt bra säljare som håller vad han lovar och eftersom han själv är lantbrukare har han god förståelse för de problem som kan uppstå", berömmar Tommy.



Kornskörd med Axial-Flow 5140 på Sörby Gård, söder om Stockholm

LYCKAD CASE IH- PREMIÄR

Till säsongen 2017 köpte Anders Hurtig sin första Case IH, en Axial-Flow 5140. Betyget efter första säsongen lyder "skonsam uträskning, lätt service och hög kapacitet"

På Sörby Gård strax utanför Södertälje bedriver Anders Hurtig växtodling. Han odlar dels egna 240 hektar och dels har han totalentreprenad på 120 hektar. Grödorna som odlas är till största del korn och vete, samt lite oljeväxter och lite klöverfrö.

Han gör även växtskyddsbehandlingar åt andra på runt 1000 hektar och sprider handelsgödsel på mellan 100 och 400 hektar per år. Till handelsgödelspridningen har Anders en N-sensor till hjälp. Vintertid kör Anders lite snöröjning.

Gården har drivits av Anders sedan 80-talet, då han tog över efter sina föräldrar som drivit gården sedan 1960.

LÄTT OCH ENKEL

Till säsongen 2017 köpte Anders en Case IH Axial-Flow 5140. "Anledningen till att jag köpte den var den enkla konstruktionen och den enkla servicen." Han berättar att tröskan fungerade väldigt bra under denna första säsong. "Den

gav en skonsam uträskning och kapaciteten var otroligt hög", säger Anders nöjt om gårdens första Case IH-maskin.

"Jag är inte bara nöjd med tröskan utan även med Traktor Nord som jag köpte tröskan av. Jag hade problem med en rem och det löste de direkt, även om det var på kvällen. De har alltså väldigt snabb service och dessutom tycker jag att det är bra att de bygger nytt här i närheten", säger Anders.



Anders Hurtig,
Sörby Gård

JAG STÅR
REDO ATT HJÄLPA
DIN MASKIN

BREAK DOWN ASSISTANCE

Vad är "Break Down Assistance"?

En Break Down Assistance, eller BDA som det ofta förkortas till, är ett sätt för våra Case IH logistikexperter att prioritera leveransen av specifika delar i kritiska situationer. Självklart är alla leveranser av högsta prioritet för oss men ibland uppstår unika situationer när en maskin står still som kräver extra omsorg.

En Break Down Assistance-situation kan uppstå när en maskin under arbete får ett haveri och det är viktigt att snabbast möjligt få maskinen ut och köra igen. När en eller flera reservdelar till reparationen varken finns på återförsäljarens eget lager eller hos andra återförsäljare i Sverige läggs en BDA-beställning. När en Break Down Assistance-beställning har gjorts börjar BDA-teamet genast att söka efter delar i alla CNH Industrials åtta la-

ger i Europa över med fler än 400.000 unika reservdelsnummer på lager inför säsongen för att snabbt hitta en lösning och få maskinen körande igen. Beställningen får högsta prioritet och kan till och med tas direkt från produktionslinjen när detta behövs.

En BDA-beställning ger en unik tillgång till support direkt från fabriken och den tekniska expertis våra specialister besitter. Detta är unikt för Case IH och endast auktoriserade återförsäljare kan lägga en Break Down Assistance-beställning hos oss. Denna tillgång till ett unikt logistik nätverk där alla arbetar tillsammans som ett väloljat maskineri så fort en BDA-order lagts för att få maskinen att köra så fort som möjligt är något vi är mycket stolta över att kunna erbjuda våra kunder.

Kontakta din återförsäljare för att höra mer om Break Down Assistance och modeller som är inkluderade.

Mikael Lehner
Service Zone Manager
Case IH Sweden



0,45 %
FINANSIERING



DEN BÄSTA MATFÖRPACKAREN

DEN NYA RB 545 SILAGE PACK FRÅN CASE IH GÖR DET LEKANDE LÄTT ATT GÖRA ETT BRA FODER.

- "Nätlindning" med 140 cm bred plast istället för nät ger högre foderkvalitet
- Mindre markskador tack vare boogieaxel och en generellt lätt press
- Lågt effektbehov ger lägre driftskostnader
- Hög kapacitet med en ny generation inplastare

” *Henrik Friis driver ekologisk mjölkproduktion 13 mil söder om Köpenhamn: Att ställa om gården till ekologisk produktion ställer högre krav på foderkvaliteten. Efter omställningen har jag fått ett helt annat synsätt på ensilage, och därför ställer jag verkligen höga krav på den nya pressen. Case IH RB 545 Silage Pack passar perfekt till mina behov. Och jag medger gärna att den har överträffat mina förväntningar.*

”



Kontakta din lokala återförsäljare för att få veta mer om pressen och för att boka en demo.

www.caseih.se

CASE IH
AGRICULTURE
FOR THOSE WHO DEMAND MORE



TVÅ CASE IH AXIAL-FLOW ÖKAR KAPACITETEN

Pilegaard Landbrug tröskar totalt 1570 hektar stråsäd och raps per säsong, och när de bytte tröskmärke ökade kapaciteten tydligt. Den besvärliga skörden 2017 var en riktigt bra början.

När stråsäden är mogen och redo att tröskas handlar det bara om att tröska så snart som möjligt. Viktigt är en god kvalitet och ett förnuftigt pris. Därför är valet av tröskmärke viktigt. På Pilegaard Agro, beläget på östra Jylland, Danmark, som ägs av Birgit och Jørgen Pilegaard samt deras son Henrik Pilegaard ledde det till att inför säsongen 2017 gick från ett tröskmärke till ett annat, nämligen CASE IH. "Vi har köpt en Axial-Flow 9240 och en Axial-Flow 8240", berättar Henrik Pilegaard. Tillsammans med en äldre tröska av annat märke ska de tre tillsammans hinna tröska 1570 hektar med höstvet, höstkorn, vårkorn och höstraps per säsong.

"Våra nya tröskor har mer motorkraft och andra fördelar som gör att vi hinner mer per tröskdag. Det var en stor fördel under 2017, eftersom vädret verkligen bråkade med oss under skörden", konstaterar Henrik. Därför tvekar han inte med att sammanfatta att "De har levt

upp till det förväntade," fastslår han. Det är två riktigt bra tröskor de bytt till.

ETT RIKTIGT FINT SKÖRDEARBETE

En annan Henrik, med efternamnet Nørgaard, är driftsledare för växtodlingen hos Pilegaard Agro, och han är även en erfaren tröskförare. "De är lättkörda och här i den ganska kuperade terrängen är kapaciteten omkring 55 ton per timme i höstvetet med halmhacken inkopplad. Där terrängen är mer platt kommer kapaciteten upp i omkring 60 ton per timme. Så motoreffekten är tillräcklig", berättar Henrik. Denna skördedag är Henrik Nørgaard förare på den största av de två, Axial-Flow 9240. Vetet är moget och stråna är helt torra, vilket betyder att det dammar en del och det blåser lite.

"Det är inget problem med att få en fin hackning och inte heller att få en jämn spridning över hela bredden,"

påpekar han.

Han kör med ett 35 fots skärbord, som skulle kunna vara på 40 fot. "Vi föredrog emellertid att ha två 35 fots skärbord istället för att ha varsitt till de två nya Axial-Flow", säger han.

MYCKET HÖG TÖMNINGSKAPACITET

När det kommer mycket spannmål i tanken, är det viktigt att snabbt kunna få ut den igen. "Tack vare tömnings-systemet High Capacity har tröskan en väldigt hög tömningskapacitet", konstaterar Henrik Nørgaard. Tömningsröret ger hela 156 liter per minut från spannmålstanken som rymmer 14 400 liter. Hinner bara fältvagnarna komma fram snabbt nog, kan han hålla högsta kapacitet. Tömningen kan självklart göras under gång och det enda som krävs är att tröskförarna och traktorförarna har ett bra samarbete. Ett vridbart utblåsningsrör längst ut på tömningsröret gör det dessutom lättare att placera spannmålen rätt i vagnen, där den ska vara.



När halmen hackas är det viktigt med tillräcklig motoreffekt och att halmen sprids över hela arbetsbredden. Det klarar Axial-Flow fint.

En god egenskap är även att det inte kommer något spill från tömningsröret när det stängs av. "De flesta andra fabrikat har spill från tömningsröret som vi nu slipper," säger Henrik Nørgaard.

EN VERKLIGT BRA HYTT

För Henrik Nørgaard och de andra två tröskförarna på Pilegaard Landbrug, Kristoffer Tinghus och Jakob Schjøtt handlar det även god arbetsmiljö.

"När vi hade bra och långa arbetsdagar i tröskan, är komfort och ljudnivå väldigt viktiga", menar Henrik Nørgaard.

Han är därför glad för att de två Case IH Axial-Flow både har en riktigt bra, rymlig hytt och en låg ljudnivå. Hanteringen via AFS 700-skärmen är dessutom mycket överskådlig och intuitiv, det är lätt att hitta i menyerna och göra de inställningar som krävs.

VÄLDIGT LITE DAGLIG SERVICE

De flesta tröskförare är trötta på att lägga för mycket tid på den dagliga servicen. "Som tur är, tar det inte lång tid. Det mesta av tiden läggs på att rengö-

ra luftfilter och kylare. Resten lägger jag inte så mycket tid på eftersom den endast ska smörjas var femtionde timme," påpekar Henrik Nørgaard. Han är även nöjd med att däckerna är mycket stora och har ett riktigt bra grepp. "Det inte minst viktigt nu, när vi tröskade vete på ett väldigt kuperat fält, med styv lera," säger han. När tröskorna ska flyttas mellan de många fälten är det lite lätt-

are med Case IH Axial-Flow, eftersom de är smalare än de flesta övriga tröskor och därför inte tar lika mycket plats på landsvägen.

Henrik Pilegaard sammanfattar därför: "De två Case IH Axial-Flow är riktigt bra, solida maskiner som har hög kapacitet och ger en fin vara i spannmålstanken." Och fastslår, "De har levt upp till förväntningarna."

Henrik Pilegaard är mycket nöjd med sina Axial-Flow, som köptes inför säsongen 2017. Här tröskas höstraps.



ÖKA DIN PRESTANDA DENNA SÄSONG

GÖR DIG REDO FÖR EN LYCKAD SKÖRD

Med originaldelar från Case IH säkerställer du att din maskin är i toppskick till de många och svåra utmaningar som den utsätts för under skördeperioden. Därmed reducerar du risken för oönskade driftsstopp och ökar din totala effektivitet.



BELYSNING - SÄKERSTÄLLER VISUELL KONTROLL ÖVER DITT ARBETSOMRÅDE

- LED-lysdioder för starkare effekt och lägre strömförbrukning
- Dubbelt så kraftig belysning som halogenlampor



VÄLFUNGERANDE BROMSAR - ÖKAR SÄKERHETEN

- Minskar bromssträckan
- Reducerar risken för att tappa kontrollen över din maskin



FILTER - SKYDDAR DIN MASKIN EFFEKTIVT

- Hög filtreringskapacitet utformad efter din maskins behov
- Säkerställer effektiv filtrering under hela serviceintervallet



FÅ DIN SKÖRDETRÖSKA I FORM

GENUINEPARTS
HIGH PERFORMANCE

De olika komponenterna i din skördetröska utsätts för ett enormt tryck under skördeperioden. Genom att vara proaktiv och kontrollera, reparera och byta ut slitdelar innan skörden sätter igång kan du nå en optimal prestanda. När du väljer originaldelar från Case IH säkerställer du dig att ha reservdelar som är specifikt framtagna för just din maskin. Detta förlänger livslängden för både delar och maskin och garanterar att din maskin presterar på topp!



HALMHACKKNIV - HÖG PRESTANDA

- Rakbladsvassa och effektiva knivar med tåligt skärområde
- Robust konstruktion och skarpa skärkanter för ett effektivt snitt



KNIV - ÖKAD BEKVÄMLIGHET

- Original skärutrustning garanterar optimal prestanda på fältet
- Lätt att lagra, transportera och montera



KNIVBLAD - SKARP PRECISION

- Högkvalitativt stål för maximalt motstånd
- Optimerad skärning och bränsleförbrukning



Skördeperioden är en viktig period under jordbruksåret. Case IH står redo att hjälpa dig på väg genom att maximera din effektivitet och pålitlighet samt öka kraften i din maskin – allt för att du ska kunna utföra ditt arbete på bästa sätt och nå optimalt resultat!

Försäkra dig om att din maskin står redo att anta utmaningen och se till att din utrustning är på topp genom att grundligt genomgå alla delar på din maskin och byta ut slitna eller trasiga detaljer. Originaldelar från Case IH är specifikt utformade för din maskin och bygger på många års erfarenhet och förfinade tillverkningstekniker. Genom att använda original reservdelar säkrar du att din maskin presterar på topp under skördeperioden.

Tillsammans med Case IH är du på god väg mot en lyckad skörd!

TILLSAMMANS MED CASE IH FÅR DU EN LYCKAD SKÖRD

Även under de mest extrema förhållanden fungerar originaldelar från Case IH effektivt. Case IHs reservdelar säkrar optimal säkerhet och produktivitet för dina maskiner under hårt arbete. Vårt stora utbud av reservdelar och tillbehör är unikt anpassade för dina maskiners behov.



EXPERTIS

Unik kompetens och kunskap om dina maskiner säkerställer en optimal prestanda



KVALITET

Våra Case IH originaldelar är tillverkade enligt mycket specifika standarder för att garantera optimal funktion



TILLGÄNGLIGHET

Vi tillhandahåller alltid rätt service och reservdelar till dig



NOGGRANNHET

Våra certifierade tekniker ger dig och din maskin alltid absolut bästa möjliga service och minimerar driftsstopp



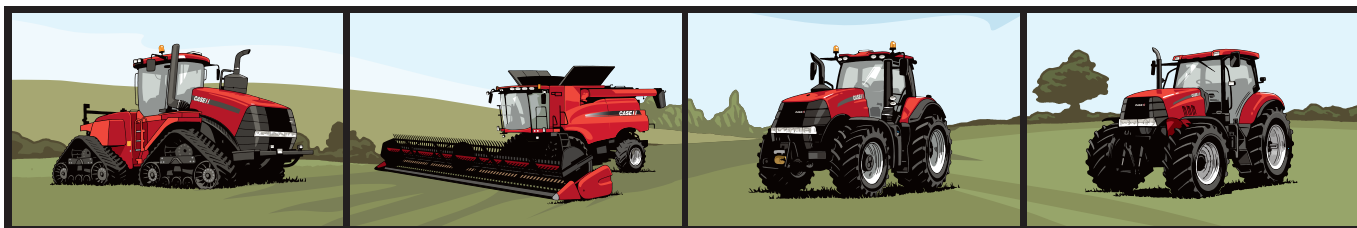
CASE IHs NÄTVERK

Case IHs styrka ligger i ett tätt servicenätverk och brett logistknätverk vilket garanterar en god leverans av service och reservdelar. Allt för att försäkra dig om att du alltid har tillgång till de delar du behöver, när du behöver dem.

Vi vet att dina maskiner endast förtjänar det absolut bästa när det kommer till service och reservdelar. Därför ser våra dedikerade tekniker till att din maskin kan prestera på topp. Genom att använda originaldelar från Case IH säkerställer du att din maskin är redo för hårt arbete när det gäller.

Case IHs framgångsrika succé bygger på en kombination av mångårig erfarenhet och moderna tillverkningstekniker.

Detta gör att Case IH kan erbjuda marknadsledande högkvalitativa produkter.

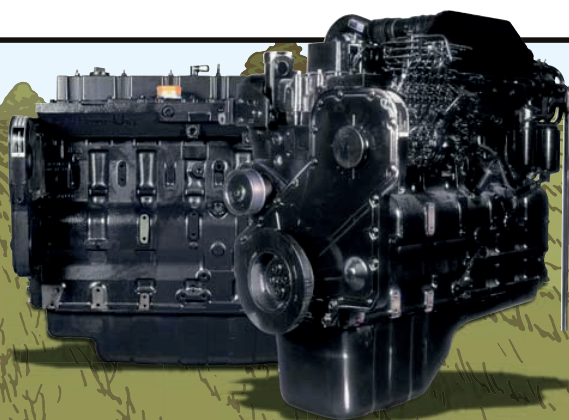


2 ÅRS REKLAMATIONSRÄTT PÅ REMAN-MOTORER!



EFTERSOM VI LITAR PÅ KVALITETEN
PÅ VÅRA FABRIKSRENOVERADE MOTORER
ERBJUDER VI REKLAMATIONSRÄTT I 2 ÅR
(ELLER 2000 DRIFTSTIMMAR).

KONTAKTA DIN CASE IH-ÅTERFÖRSÄLJARE
FÖR MER INFORMATION.



ARBETSRÖ

KOSTNADSEFFEKTIV

FABRIKSRENOVERADE
MOTORER GER NYTT LIV TILL
DINA MASKINER

REMANPARTS
REMANUFACTURED

SERVICETEAM MED OSS HÅLLS JORDBRUKET IGÅNG

Mikael Lehner
Service Zone manager, Sverige

www.caseih.se

CASE IH
AGRICULTURE

LIVET PÅ GÅRDEN

ITALIENSK SAMLARE HAR PASSION FÖR IH

Han är orubblig i att "han aldrig någonsin vill att bokstäverna "IH" ska försvinna från motorhuven på Case IH-traktorerna". Sedan han började med sin hobby för 25 år sedan, har Alberto samlat nästan 70 exemplar från olika tillverkare som alla bidragit till Case IHs illustra historia. Hans samling innehåller några av de tidigaste maskinerna från Case och International Harvester, inklusive en sällsynt Mogul 8-16, International Harvester Titan 10-20 och Case K18-32 Crossmotor.

Albertos passion för varumärket började tidigt hemma på familjegården. Han tog över gården Azienda Agricola Boselli från sina föräldrar och bor nu på gården med sin fru Daniela och den 22-åriga sonen Andrea. De har mjölkkor och odlar vall för fodergrödor och hö på 70 hektar.

BÖRJADE 1980

Första kontakten med IH var 1980 då han köpte en fyrhjulsdreven 955 från Mazza Macchine Agricole i Parma, den första i trakten. Han valde den för komforten, kvaliteten och prisvärdheten och uppmuntrad av denna första traktor köpte Alberto fler IH-traktorer; 453, 744 och två 844, som gick i genomsnitt 400 timmar per år. Numera består maskinparken av åtskilliga IH-traktorer; en 633 två 844XL, en 995 och två 1455XL, plus en Case IH Maxxum 5150.

I Albertos klassiska samling ligger fokus på original- och specialtraktorer från 1914 fram till 1990-talet. Han konstaterar: "Internet har spelat en viktig roll i att hjälpa mig att utöka min samling genom att det enormt ökat chansen att hitta traktorer som tidigare varit svåra eller till och med omöjliga att lokalisera. Nu har jag de flesta av dem jag vill ha."

EN TIMME PER DAG

Med hjälp av Daniela och Andrea tillbringar han en timme om dagen med att renovera och ta hand om sin imponerande maskinpark och han visar gärna upp dem på utställningar. En höjdpunkt var när han för inte så länge sedan bjöds in till 50-årsjubileet för Automotoclub Storico Italia (ASI) Club i Turin.

Alberto älskar varenda traktor i sin samling, men det finns en som är väldigt speciell. Han förklarar varför: "Att starta den 100 år gamla Titan ger mig en väldigt stark känsla av stolthet och lycka". Och detta summerar på ett perfekt sätt vad klassiska traktorer handlar om.

Den slutliga delen av Albertos dröm är på väg att besannas eftersom det lokala stadshuset just gett honom tillstånd att bygga ett museum vid sidan om sitt hus, där han kommer att visa upp sin stora samling av klassiska traktorer.

I ALBERTO BOSELLS
SAMLING FINNS

CASE

Crossmotor K18-32, SC Rowcrop

INTERNATIONAL HARVESTER –
MED HJUL

Mogul 8-16, Titan 10-20, 8-16 Junior, 10-20, 15-30, 20-40, 30-60, D-217, D-320, D-430, D-440, DF-25, DLD-2, DED-3, DGD-4, 323 Vigneron, 423, 523, 624, 633, 706, 724, 744, 756 4wd, 806RC, 824, 844, 946, 1246, 1255, 1455, 1455XL, 3588

INTERNATIONAL HARVESTER –
MED BAND

T20, TD-6, TD-340, TD-24, TD-340, W-400, W-450

IH FARMALL

M 1½ hk, 3 hk och 6 hk, F-12, F-20, F-30, Cub, A, BN, C, H, M, MD, BMD, 50B, 340, Hi-Crop, WD-40, W-4, W-30, W-40, W-12, WD-9, BWD-6, 450 6PL



Alberto Boselli, som är lantbrukare i Reggio Emilia, i norra Italien, är landets största samlare av klassiska Internationaltraktorer

KVINNliga ENTREPRENÖRER

En undersökning gjord av Global Entrepreneur-ship Monitor (GEM) Research Center upptäckte att 51,2 procent av alla entreprenörer som startade nya företag var kvinnor (2014).



KAFFE: PLANTERAR DRÖMMAR, SKÖRDAR MÖJLIGHETER

MARISA CONTRERAS ENTREPRENÖRSKAP HAR EN SLÅENDE DOFT OCH SMAK

Ta risker, sök nya utmaningar, gör det du älskar att göra, detta sätt att leva på vill den brasilianska odlaren Marisa Gerais Sousa Contreras gärna del med sig av. Efter 22 år i läkemedelsvärlden, bytte hon karriär och styr idag en egendom i Areado i staten Minas Gerais, som tillhör kaffevarumärket Fazenda Capoeira Coffee. Samtidigt

uppmuntrar hon kvinnor i området att engagera sig i kaffeindustrin. 2017 fick hennes arbete ett erkännande i och med att hon tilldelades priset 'Mulheres de Negócios' (affärskvinna) i sin stat, i kategorin landsbygdsproducenter. Priset presenterades av det brasilianska Micro and Small Enterprises' Support Service (Sebrae).

År 2010 bevittnade Marisa väsentliga förändringar i läkemedelsmarknaden, vilket gjorde att hon insåg att det var dags att ta tag i plan B. "Med det i åtanke, kombinerade jag relationen med marken som min familj odlar med mitt entreprenörskap. Min far arbetade i kaffebranschen, han älskade att hantera människor och han trodde på

KAFFE I BRASILIEN

Brasilien är världens största kaffeproducent. Ungefär 1/3, 2,6 miljoner ton, av den globala produktionen produceras här och två miljoner ton exporteras. Kaffe odlas på ungefär 200 000 lantbruk och på totalt 2,3 miljoner hektar. Specialkaffe ger fyra procent av den nationella produktionen och det ökar årligen med tio procent.

Källa: Brazilian Coffee Industry Association (ABIC),

International Coffee Organization (ICO)

CASE IH COFFEE EXPRESS 200

Effekt: 55 hk
Skördehastighet:
400 till 1600 meter / timme
Skördekapacitet:
150 säckar (60 kg i varje) /
timme Längd: 5,2 m
Höjd: 3,7 m
Vikt: 4,04 ton



ken och fascinationen över kaffeplantan och jorden. Marisa är säker på att Fazenda Capoeira Coffee producerar "speciellt kaffe till speciella människor" som uppskattar värdet i produkten och hela produktionsprocessen bakom den. För henne är kaffe livet, eftersom det för människor närmre varandra. "Det är en dryck som hjälper människor att socialisera och den ser inga skillnader," säger hon.

KVINNOR OCH ENTREPRENÖRSKAP

Under de senaste 14 åren har kvinnors entreprenörskap i Brasilien vuxit med 37 procent. Enligt Sebrae, har mer än 7,9 miljoner kvinnor startat mikro- och småföretag i strävan att bli ekonomiskt oberoende. Marisa Contreras är själv en del av denna ökning och hon uppmuntrar expansionen.

"Jag tror verkligen att kvinnor kan förändra kaffebranschen. Kvinnor, kaffe och kvalitet passar väl tillsammans, tack vare våra medfödda kvaliteter, som omsorg, kärlek, passion och renlighet. De är av största vikt för att säkra en produktion av högkvalitetskaffe" kommenterar hon. Under 2014 skapade Marisa "Meeting for Coffee Growing Women" på Fazenda Capoeira Coffee för att driva på kvinnors deltagande i odlingen, byta

information och informera om kaffe marknaden. Förra året genomfördes det fjärde av dessa möten, då samlades mer än 300 kvinnor för föreläsningar som täckte in kvalitet och lyckosamt partnerskap. I företaget har nu kvinnorna en stark påverkan på kaffeproduktionskedjan, från plantering och skörd till konsumtion genom att de säkrar att den färdiga produkten är av högsta kvalitet.

Slutligen bidrar kvinnorna till att sprida de värden som är viktiga i kaffeproduktionen, som hållbarhet, lönsamhet och kaffekvalitet. De har även med sig viktiga värden till företagandet, som passion, engagemang, disciplin och etik", sammanfattar Marisa.

För mer information om Fazenda Capoeira Coffee, Se denna video <https://youtu.be/AA-cK5HzlAw> (Portugisiskt tal)

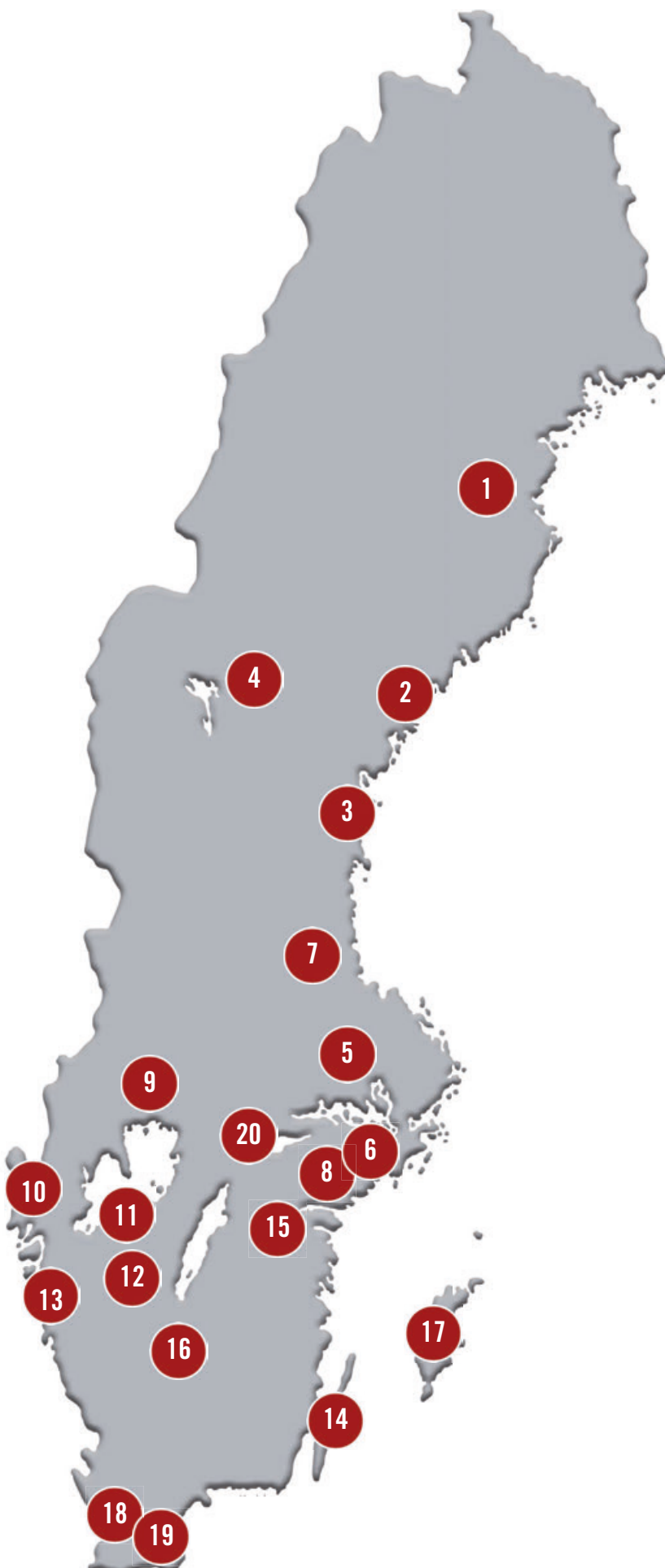


kvinnans omvälvande kraft och oberoende", berättar hon.

HÄNGIVEN KAFFE

"Jag började arbeta på gården, även om jag inte visste något alls om kaffe, men jag fortsatte med läkemedel, och lämnade denna bransch först för sex år sedan. Idag bor jag på gården, så jag kan vara fullständigt hängiven kaffet", förklarar hon.

Idag skördar gårdens Case IH Coffee Express 200, 3000 säckar med 60 kg i varje säck, per år. Skörden exporteras sedan till fyra länder. Efter att ha styrt egendomen i 12 år, har Marisa lärt sig mycket. "När jag bestämde mig för karriärbrytet, kunde jag inte skilja på bra och dåligt kaffe", säger hon. "Medan jag försökte lära mig, studerade jag åtskilliga föreläsningar och började på en kurs i kaffeodling." Hon ägnade sig åt att försöka förstå hur kvalitetsprocesserna fungerar och lärde sig hur viktigt det är att reproducera betingelserna, sma-



- 1 Boströms Traktor & Maskin
Uppfinnarvägen 9, 931 42 Skellefteå
- 2 Boströms Traktor och Maskin
Hörnäsvägen 84, 894 40 Överhörnäs
- 3 LHS Maskiner
Arbetsledarvägen 2, 85753 Sundsvall
- 4 LHS Maskiner
Kolarevägen 12 K, 831 72 Östersund
- 5 Traktor Nord
Löfstalöt, 75593 Uppsala
- 6 Traktor Nord
Oxelgrensvägen 22, 152 42 Södertälje
- 7 Traktor Nord / Storviks Maskinservice
Landsvägen 8, 812 30 Storvik
- 8 Traktor Nord / TA Maskin
Kåsta Gård 1, 64391 Vingåker
- 9 Maskin Väst
Blekegatan 10, 652 21 Karlstad
- 10 Axima
Gesällvägen 3, 455 35 Munkedal
- 11 Axima
Sockerbruksgatan 26, 531 40 Lidköping
- 12 Axima
Industrigatan 3, 521 51 Floby
- 13 Axima
Maskingatan 8, 442 40 Kungälv
- 14 Axima
Storgatan 123 D, 386 35 Färjestaden
- 15 Häggbergs Traktor & Maskin
Låsbomsgatan 25, 591 95 Linköping
- 16 Anders Anderssons Maskin
Silkesvägen 23, 331 53 Värnamo
- 17 B. Larsson Maskin & Traktor
Björke Tynne 901, 622 40 Romakloster
- 18 Agro Maskiner Hurva
Äspinge 530, 241 94 Hurva

Service points:

- 19 Glemminge Maskinteknik
Glemmingevägen 12,
270 21 Glemmingebro
- 20 Lundbergs Mek & Maskin
Mellösa Täby 332, 715 92 Stora Mellösa